

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 52 (1944)

**Heft:** 48

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

## Mitteilungen des Verbandssekretariates Communications du Secrétariat général

«Le Bon Samaritain», volume du Prof. Max Huber

Le Prof. Max Huber, président de la Croix-Rouge Internationale, a publié un volume intitulé «Le Bon Samaritain», traduction du livre «Der barmherzige Samariter». L'auteur y traite avec beaucoup de compétence ses considérations sur l'Evangile et le travail de la Croix-Rouge.

Nous espérons vivement qu'elle remporte le succès mérité et que de nombreuses samaritaines et samaritains en feront l'acquisition. Il s'agit ici d'un ouvrage que chacun devrait connaître et que toute bibliothèque de nos sociétés de samaritains devrait posséder. Nous fournissons ce livre au prix de fr. 3.75, impôt sur le chiffre d'affaires en sus, envoi franc de port. Les livraisons de 10 exemplaires et plus s'effectuent au prix de fr. 3.40 le volume, impôt de 4% en plus. Les commandes sont à adresser au Secrétariat général à Olten.

### Für unsere Hilfslehrer

Betr. Arbeitsverteilung an Uebungen der Samaritervereine mit der Ortswehr-Sanität.

Bei uns in Z. sind wir in der glücklichen Lage, dass ich als Hilfslehrer für die Ortswehr-Sanität bestellt wurde und zugleich im Samariterverein mitwirke. Die Ortswehr-Sanität nimmt an jeder Samariterübung teil (obligatorisch). Die Hilfslehrer des Samaritervereins und ich wechseln ab in der Leitung der Uebungen, so dass es ganz friedlich her- und zugeht.

Obwohl der Chef der Ortswehr-Sanität ein gewesener Sanitätswachtmeister ist, überlässt er mir jeweils die Leitung an den separaten Ortswehübungen. Es wäre vielleicht zu prüfen, ob sich nicht aus den Ortswehr-Sanitätsmannschaften je eine geeignete Kraft finden liesse, um an den Hilfslehrerkursen 1945 teilzunehmen, dass ein einheitliches Schaffen erreicht würde zwischen Samariterverein und Ortswehrsanität.  
H. E., Z.

Es scheint mir, dass bei allseitig gutem Willen eine erspriessliche Zusammenarbeit zwischen Ortswehr-Sanität und Samariterverein durchaus möglich ist. Allerdings ist mir bekannt, dass da und dort Leute für die Leitung der Ortswehr-Sanität bestimmt worden sind, welche früher einmal, aber seit Jahren nicht mehr, in der Armeesanität eingeteilt waren. Wenn diese Personen aber seit längerer Zeit nicht mehr Dienst leisteten und sich auch nicht in einem Samariterverein betätigten, so sind diese meines Erachtens nicht genügend qualifiziert, jetzt mit der wünschbaren Autorität als Chef einer Ortswehrsantität zu amten. Begreiflicherweise sind dann unsere Hilfslehrer solchen Leuten fachdienstlich überlegen. Man sollte aber versuchen, durch gegenseitige Aussprache ein gutes Einvernehmen herbeizuführen. «Me muss halt rede mitenand».

Von verschiedenen Orten ist mir schon berichtet worden, dass die Mannschaft der Ortswehr-Sanität zu den Uebungen des Samaritervereins abkommandiert wird. Dieses System wirkt sich günstig aus auf die möglichst einheitliche Ausbildung der Samariter und wird auch von den Aktivmitgliedern unserer Sektionen geschätzt, die dann nicht z. B. in der gleichen Woche zwei Uebungen besuchen müssen, nämlich jene der Ortswehrsantität und jene des Samaritervereins. Es kann diese Regelung also ruhig empfohlen werden.

Zur Anregung, aus der Ortswehr-Sanitätsmannschaft geeignete Kräfte in unsere Hilfslehrerkurse abzuordnen, habe ich zu bemerken, dass die Anmeldung grundsätzlich durch die Samaritervereine zu geschehen hat und dass nur solche Leute ausgebildet werden sollten, welche schon Aktivmitglied eines Samaritervereins sind. Nur ganz ausnahmsweise können andere Personen berücksichtigt werden gemäss den Bestimmungen des Artikels 23 des neuen Regulativs für die Ausbildung von Samariterinstruktoren und Samariterhelfern.  
Verbandssekretär.

## Sektions-Anzeigen - Avis des sections

Aarau. S.-V. Nächster Flickabend im Kinderspital: Mittwoch, 6. Dez., 20.00.

Allmendingen-Rubigen. S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 6. Dez., 20.00, in Rubigen. Da auf Neujahr die Abonnentenliste für das «Rote

Fieberthermometer, amtl. geprüft

Badethermometer, 22 cm lang

Verbandklammern, rostfrei

Verbandschere, zerlegbar,  
gerade und gebogene Form

Pinzetten, spitz u. flach, 7—8 oder 10—12 cm lang,  
feinste Ausführung

Verlangen Sie Preise von

**E. Gysin-Walti, Verbandstoffe  
Dietikon b. Zürich**

Kreuz» neu erstellt wird, ersucht die Präsidentin die Mitglieder um Mitteilung eventueller Austritte, ansonst der Beitrag für das Jahr 1945 bezahlt werden muss. Der Taschenkalender kann bestellt werden.

Basel, Klein-Basel. S.-V. Mittwoch, 6. Dez., 20.00, in der Aula der Wettsteinschule: Vortrag von Fräulein Dr. med. M. Bonadurer über «Krankheiten des Kindes», wozu wir unsere Aktivmitglieder freundlich einladen.

Basel, Samariterinnen-Verein. Freitag, 1. Dez., 20.00, im «Braunen Mutz», 1. Stock, Vereinsversammlung zwecks wichtiger Besprechung für Aktiv- und Passivmitglieder. Samariterarmbinden zu Fr. 1.25 können daselbst bezogen und Samaritertaschenkalender 1945 bestellt werden.

Bas-Vallon. Corgémont. S. d. S. Lundi, 4 décembre, à 20 h. 00, au collège: causerie par M. le Dr Eguet, éventuellement exercices pratiques. Nous comptons sur une forte participation.

Bern S.-V. Sektion Lorraine-Breitenrain. Samstag, 2. Dez., 20.15, im Café «Du Nord», Lorrainestr. 2, Schlussprüfung des Samariterkurses. Dienstag, 5. Dez., letzte Monatsübung vor der Hauptversammlung. Samstag, 9. Dez., Hauptversammlung im Café «Waldhorn».

— Sektion Mattenhof-Weissenbühl. Hauptversammlung: Samstag, 9. Dez., 20.00, im Café «Frohheim», Morillonstrasse 8, Tramhall «Wander». Tombola-Gaben können immer noch bei H. Schmidli, Holzkofenweg 18, abgegeben werden. Besten Dank. Austritte und Uebertritte zu den Passiven sind bis zum 1. Dez. schriftlich an obige Adresse einzureichen. Später eintreffende Demissionen können für das Jahr 1945 nicht mehr berücksichtigt werden.

— Sektion Stadt. Sektionshauptversammlung: Samstag, 2. Dez., 20.00, im Café «Steinhölzli», Ecke Zwiebelgässchen/Metzgergasse, 1. Stock. Da wichtige Verhandlungen und Beschlüsse, erwartet der Vorstand einen grossen Aufmarsch. Die Schlussprüfungen unserer Kurse finden statt: Säuglingskurs: Montag, 4. Dez., 19.30, im Progymnasium; Samariterkurs: Donnerstag, 7. Dez., 19.30, im Progymnasium mit anschliessendem 2. Teil im Café «Steinhölzli».

Bern, Samariterinnen-Verein. Heute Donnerstag, 30. Nov., 20.00, im grossen Saal des Frauenrestaurant «Daheim» ausserordentliche Hauptversammlung. Dringende und wichtige Traktanden. Montag, 4. Dez., Schlussabend des Mütter- und Säuglingspflegekurses, sowie Mittwoch, 6. Dez., des Samariterkurses. Beide finden um 20.00 im Arbeitszimmer, Schulhaus Monbijou, Sulgeneckstr. 26, statt.

Bern, Enge-Felsenau. S.-V. Wir machen schon heute darauf aufmerksam, dass die Schlussprüfung unseres Samariterkurses Donnerstag, 14. Dez. stattfindet. Diejenigen Aktivmitglieder, die noch nicht 4 Abende besucht haben, werden dringend gebeten, dies in den nächsten Stunden noch nachzuholen. Ebenso ist der Besuch der Schlussprüfung für alle Aktiven obligatorisch. Wir verweisen auf die nächste Nummer.

Bern-Kirchfeld. S.-V. Dienstag, 5. Dez., 20.15, wird unter der Leitung von Dr. med. Fallert ein Frageabend durchgeführt. Niemand verfehle, an diesem lehrreichen und interessanten Abend zu erscheinen. Allfällige Adressänderungen sind Fr. Schmid bekanntzugeben.

Bern, Marzili-Dalmazi. S.-V. Freitag, 1. Dez., Schlussprüfung unseres Krankenpflegekurses im Progymnasium. Dienstag, 5. Dez., letzte Monatsübung des Jahres im Progymnasium. Dienstag, 12. Dez., Hauptversammlung im «Daheim», 1. St. Gaben für die Tombola nimmt dankbar entgegen Fr. Gramann, Waaghausgasse 5.

Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V. Samstag, 2. Dez., 20.00, Schlussprüfung des Krankenpflegekurses im Café «Börse», Bärenplatz (Eingang Käfiggässli, 1. St.). Besuch für Aktive obligatorisch.